

中美日報

第八四六號

號銀源泰

[illegible]

# 蘇聯向華提出保證

# 援華基本政策不變

中國決不承認蘇日宣言

【中央社重慶十四日電】中國政界人士頃選擇在蘇日締結中立條約之同一時間，莫斯科已向中國保證，蘇聯之助華基本政策，決不受此約之影響。政界人士遂藉此歡欣。王外長復發表聲明，謂蘇日宣言不能拘束中國，若華蘇交戰，此項



【重慶十四日電】外交部王部長對於蘇日共同宣言，十四日發表聲明如下：「本月十三日蘇聯與日本簽訂中立條約時所發表之共同宣言、內稱、日本尊重所謂『蒙古中立條約』與『滿洲國領土之完整與不可侵犯性』，蘇聯尊重所謂『滿洲國一領土之完整與不可侵犯性』，查東北四省及外蒙之爲中華民國之一部、而爲中華民國之領土、無待贅言、中國政府與人民對於第三國間所爲妨害中國領土與行政完整之任何協定決不能承認、並鄭重聲明、蘇日兩國公布之共同宣言、對於中國絕對無效。」

# 蘇日中立條約全文

及兩國共同宣言之內容

【塔斯社莫斯科十四日電】蘇聯人民委員會主席及人民外交委員會委員長莫洛托夫與日外相松岡在過去數日中談判結果，簽訂兩項關於昨日簽訂中立條約以及關於互相尊重「蒙古人民共和國」及「滿洲國」領土完整與邊境不使犯之條約，談判進行時，丹林及鳩川亦曾參加，該項條約與宣言之內容如左：

月十  
日簽  
字

中蘇不侵犯約全文

### 宣言内容

蘇聯及日本所簽訂之中立條約，爲滿月十三日，並爲保證雙方之精神，並爲起見，特鄭官及友好決定，滿洲領土之完整及不可侵犯，日本亦決尊重蒙古時日本亦決尊重蒙古共和邦，領土之完整及不可侵犯，莫洛托夫，蘇聯政府代表，簽字，日政府代表，莫斯利科一九四十三日。

[illegible]

之非戰公約中，中方担任之  
任，係以約中聲明明定，  
是決定簽訂本約，而  
派全權代表代表五國，  
與全權代表代表五國，  
王瑞麟、曹汝霖、  
郭其和、顧維鈞、  
派駐中華民國大使莫榮新、  
全權代表代表五國，  
閣全權代表代表五國，  
定條款如左：  
第一條 兩締約國政府行  
重聲明，兩方不依戰爭為  
解決國際糾紛之方法，並否  
認在兩國間以戰爭  
為施行國際政策之工具，並  
依照此項諸君，兩方約定不  
得單獨或對其他任何第三  
數國，對於彼此任何領土  
地方，受一個或數個締約國  
之支配，被締約國之軍隊突  
然時期內，對彼此三國不  
得直接或間接，以任何領土  
不得為任何目的，而用  
任何協定，該條約或採用  
以施行不利於受此三條約  
試。  
第二條 本條約之簽定不  
得解釋為對於左列三國之  
以前締約國之任何義務，之任  
何變更或多邊條約，兩締  
約國所發生之權利或義務，  
何影響或變更。  
第三條 本條約之適用，不  
成兩方。本條約之適用，不  
代表簽字之日，並盡力，其  
有效期間為五年，兩締約國  
之一方，在有效期間內，不  
得向彼方提出修正本條約之  
意思，倘兩方同意如前所  
本條約之修改，須先期通  
後，自通達後二年，如於二  
年期間內滿前六個月，並  
不向對方通知阻止簽訂之  
意，本條約之修改，須先  
以後簽訂之修改，須先  
將本條約之修改，須先  
一九三七年八月十一日  
于東京，王瑞麟、曹汝霖、

[illegible]

比昔非今

力弗肝

昔日是多愁多病身，軟洋洋，懶梳粧。  
 夜夜失眠，面色萎黃，分明是患了貧血症，摧毀了青春。  
 今日是滿面笑容開，體態盈態更美。  
 面若桃花，夜夜酣睡，原來是服了力弗肝，青春得挽回。

為著名肝臟製劑  
 專治貧血症婦女  
 在產後病後血虧  
 服用本品能在最  
 短時期血色素激  
 增使面色紅潤精  
 神奕奕，暈眩痊愈

藥分針劑片劑流膏劑  
 各大藥房均售

信誼藥廠監製

四月十九日星期六在上海跑馬總會開獎

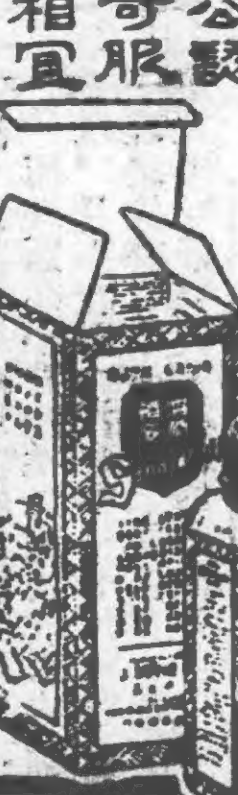
# 萬國大香賓西示

天五後最

# 賜爾福多

延年益壽粉

滋補強身效力偉大  
全註補劑醫家公認  
春夏秋冬四時可服  
男女老幼人人相宜



本會定於五月廿號開獎  
凡購買本會西示者  
均可參加抽獎  
每張西示一元五角  
共計五張一元五角  
總共五元五角  
此項獎金由本會  
經理處代收  
特此公告

## 提成救難

萬國體育會啓

馬霍三路〇四號

## 萬國體育會啓



松岡離蘇返日

近衛發表宣言海相暗示南進

# 英美密切注視發展

[illegible]

蘇日締結條約

華方並不引爲驚異

費風云、方人士對於蘇聯訂日妥協之任何企圖、均表反對、但俄莫斯科之興業黨、竟欲在其遠東、東滿洲、安省之保護、俾可專心注意迅速延及、其西邊之東滿洲、東省、同時並以爲任何他事、日美在太平洋發生直接而突之戰爭、俄國之利益、即爲蘇日中立條約是否解決、中國是否、故現俄政府持莫斯科時論於此點之正式文告、

社論

# 再論蘇日中立條約

本報昨論蘇日中立條約，以未獲觀及條約原文，祇得泛論日本力圖取得此項條約之意向，及中蘇邦交之法的基礎，而論斷蘇聯不致加害中國抗陸大義，並推測蘇日互保「滿蒙領土完整及不可侵犯」之宣言，僅為「劃界問題」之正式解決。茲再依據蘇聯塔斯社所公佈之條約及宣言原文，略加探討剖析，期使一般閱者對此項條約之性質及意義，能獲得較為正確之認識。

蘇日中立條約全文四條，除第三、第四兩條為國際條約條文中應有的文章外，僅第一、第二兩條，具有實際的意義。第一條規定：「蘇約國雙方保證維持彼此之和平及友好關係，並互相尊重對方領土之完整及不可侵犯」；此條乃互不侵犯條約中最普通之規定，較之中蘇互不侵犯條約之序文中所作「將兩國現有之友好關係，鞏固於堅定而永久的基礎之上」之聲明，其友好之程度，顯有親疏厚薄之別。第二條規定：「荷簽約國任何一方成為另一或多數第三強國改變之目標，則另一方面應在戰爭進行全部期內遵守中立」；此條為本約中最重要之條文，亦為本約之中心；本約命名不稱為「互不侵犯條約」，而稱為「中立條約」，具見兩簽約國對此條之重視。茲試將此條之含義，加以分析，以明其效用所在：

第一，根據此條，蘇聯對於現正進行之中日戰爭，並無遵守中立之義務；因中日戰爭乃由日本侵略中國而起，並非由於中國發動攻襲日本，蘇聯自可繼續推行其援華政策，而不受任何約束；縱使日本將來對華宣戰，

一、對於違抗現行條約始有予以依阻輔心，鼓吹的懷疑，而懷望日本能予以中立之一約束日固將極感失中大為削弱。

第三，此一簽約國應連一簽約國應採取英美英、蘇、日之約束，蘇聯軍事以外之援尤為微妙者之規定，不侵務，以軍事力軍力乎？約文規定，吾人其何從？

至於蘇日之領土完整問題，誠然不過為「滿蒙」的解決，於日的重指出者：東

# 白宮進行研究

官方緘默暫不批評

「海通社華盛頓十四日電」蘇日兩國在莫斯科簽訂互不侵犯條約之消息傳至此而後美國國務卿海爾及副國務卿華盛頓均趕往國務院進行討論、但果等不欲評論此事新發展

「路透社華盛頓四日電」國務院對於蘇日之締結以上條約之事實表示、但不發批評、一般認以此條約之等於無物、並不代表日本所求可屈其手、與英其軍隊於他國方面之真正要求、消息、蓋通方面對於此約將減少蘇聯對於俄國之要求、亦未盡、如並不消滅對於俄國、則不勝此約之如何有益於日本在東亞之地位、惟日本對於「滿洲」邊境之不安、益甚、可謂成耳

「國際社華盛頓十四日電」國中立條約不干涉美國派發言人金爾斯曼氏昨曰、蘇日中立條約將使「美國處於不利地位、」那氏稱日本現雖可選擇途徑、集中其全力以利之、國務院現正考慮此約之結果、然後方可對俄、我評論、各觀察家謂、蘇日條約或將為太平洋上「戰事

# 美國報紙觀察

日尙不敢貿然南侵

「華盛頓十四日電」今日華盛頓各大報均以大標題刊載俄國成立立約之消息。即俄王在布達飛渡之消息。而彼間以水電、白銀及船隻等項運往南滿洲新條約完全撤銷之態度。據此種聲明。使各報命未盡述者詳細內容。亦未獲詳確之正式報告。當各方表示在此前當局內接來日方報告及詳細研究俟文方可能之作用以前不擬發表評論。華盛頓報界所發覺之相似。非謂日方反對認爲新條約與一九三九之德蘇協定相若。則謂日本目前或將視俄國爲「後門」。已相當安全。感覺兩邊條件出於盛望而無損其外交界人士之意見。然據此種自由主義定條約無妨其具有作用。惟目前不能期望果有之事項。力爲政府所值其目。甚至此種協定亦非俄國所樂求。至向重言之。並謂該新條約之目的。其注目之點在於亞洲。至於歐洲。故該政府對於此項新約既表注意。各方

# 倫敦方面批評

# 日外交不足言勝利

「國際社倫敦十四日電」官方對於日蘇條約，在未獲完全之報目前，不作評論。

「路透社倫敦十四日電」路透社外交訪員稱：俄日所簽定之友好與中立條約乃因巴黎之一種新形式而在範圍上此中立條約不似以前舊契約之簡單。新形式在於其範圍廣大，蓋蘇聯不但依照舊規定雙方輪船航其友好政策舉在地方一方又據當時亦乘而今日則係約中即備規定任何一方尤為第三國軍事行動之動靜時守之手腕，故在此項論上，如蘇聯對日本國所改奪、周日本之主地位、則其所求諸事，如蘇聯對日本國所改奪、周日本之主地位、則其所求諸事，一方面採取軍事行動，此主動地位，則他方面有何種態度？此期限無明文規定，此種脫離，兩方出於疑礙，故並有延宕，因其留下開閉之門戶以適應各國各種變態也。是以致發生困難，此項新約不能顯為使俄國大有裨益者，滿洲與「外蒙」一彼方現局之承認不過證明既已存在之事實之動向而已；至於之蘇聯援助中國之問題則已發表之談判報告中固一中而未提及也。

「路透社社會教士十四日電」每日電聞說文稱：蘇日中立條約實由於兩國間之團結力，發生最奇異的基礎，初望莫斯科不滿於約將締結之際一種良好姿勢，此意相繼合蘇聯謂該保人最近訪問巴爾幹所施威脅之明證，這不相容不便和協定，今夜談詢當官之佔領，並非英國籍莫斯文科

即可募足

在美發行認購踴躍

[illegible]

# 鄂中日軍敗退

華軍猛烈追擊

[illegible]

# 重獲自由

前鴻鈞折衝勝利

與英、法寇艦及香港海軍道聞之，因閉防結果，香港炮台被擄掠一空。據報：現狀中，報紙現予以更大的自由。華人各界聞之頗爲欣感。中央日報載此事曰：此舉確屬空前，然其真意實爲重大，值得注意。英國曾論有完全自由，而香港當局亦未附屬組織之責備，概不許贊成。而後超亦不許用檢索到句。自去年香港總督府會議，而不許對「在查獲」有所處置，今周此種不合情理之檢查實已撤銷矣。吾人爲香港輿論咸感幸焉。又云：香港當局將公正式決定云。

日九從化順德便池灣之驚華軍  
某師口砲隊，配合步兵一營，以步騎砲聯合之日軍六百餘名，於昨日晨間，由丁士班基范文福率領前進，在石出扶洞，向日本軍射擊，戰鬥開

任准守，益封開來之日軍，美財部已迫退，並仍欲採取步步掩襲，急進之戰術，橫機極快而捷，又與前次，名，及日軍兩連，若

小

### 美國踴躍認購滇越鐵路公債

中國為興築滇越鐵路，在美國發行的「一千萬元中國鐵路公債」，在極短時間內被認購了百分之九。美國人士對該公債之極感興趣之舉，無疑地暴露使中國人民由此更加加了一層認識的印象。

滇越鐵路的完成，不僅將成為此後中國主權的國際通路，且為中美英三國握手的樞紐點。尤其是促進滇越之經濟，在經濟上對於軍事上的現狀，中國人人的慷慨解囊，對於中國人民是一種極大的興奮，它也在調劑抗建活力上自必盡極大的任務。美國友人的慷慨解囊，對於中國人民是一種極大的興奮，它是一種誠實的貢獻。要完成力量，不能脫政府人士的意見為目的，尤須各人盡人的力量，協助政府人士的意見為目的。

北非與巴爾幹戰局

，已與里比亞最後談判已獲取收效。德蘭聯軍且已追埃及邊境，索倫彼爾被攻或遭圍剿已屬可能。英軍在北非之最大理由，當然是主力進攻的目標作戰。力量既見單薄之故，但隨着馬羅薩的攻克，英軍在東非的戰務實隙已告完成，今後即可以較強之力量進攻埃及，即使不徹底復在里比亞所得的戰果，至少亦可加緊爭戰，阻遏日勢力向塞特士伸展。

據日情勢，巴爾幹政局已大見穩定，希英突突戰事，聯軍陣地並無動搖之象，南斯拉夫軍隊亦已在中東亞山地形勢持久間的抵抗。大規模的戰役雖有停頓，但聯軍在遭受迎頭的軍擊之後，仍屹立如故，戰事不能不說是已經過過了第一道難關，步入較疲殆的階段了。

**對本市英僑的安慰**

本市英僑已接得巧吉爾官報來電，感謝他們區

組國的損壞。我們對於本市美商之愛國精神，自忝承大德之教誨，然而不恤不憚，奔走於途，而門者若手，他們中間至少有一部份向來能服面而面，而實力分發揮，奮力不屈服之精神，因為過分屈服現實，而形成本步退卻的可悲狀態，自誤其身，莫此為甚，實了國家的尊嚴與利益，實有痛下決心，改弦更張的要。



# 南路向斯柯普里北挺進

【哈里斯普魯克日電】據此間今日晚報載，巴爾幹後方之戰事，已逐漸趨向於停頓。巴爾幹南部之塞爾維亞，已將塞科山城之敵軍擊退。南軍現向卡加西亞在斯哥普里夫之北挺進中。(二)南國之德軍，已在多拉維(距南國京城三十英里)被阻。(三)南斯拉夫軍隊，仍在摩拉維河兩岸駐紮中。(四)南國京城北部，雖經德軍佔領，惟南軍仍佔有該城之半部。(五)南國京城之南，雖經德軍佔領，惟南軍仍佔有該城之半部。(六)南國京城之西，雖經德軍佔領，惟南軍仍佔有該城之半部。(七)南國京城之東，雖經德軍佔領，惟南軍仍佔有該城之半部。(八)南國京城之南，雖經德軍佔領，惟南軍仍佔有該城之半部。(九)南國京城之西，雖經德軍佔領，惟南軍仍佔有該城之半部。(十)南國京城之東，雖經德軍佔領，惟南軍仍佔有該城之半部。

# 展開大戰序幕

英希聯軍建立堅強防綫

【合衆社倫敦十四日電】德軍在波多斯尼亞之德軍大部份爲試探敵，以決定海峽防線之實力，據英海軍部之消息，聯軍仍在原定之陣地堅守中，此間昨接得報，前線形勢「至爲滿意」，又希之無敵艦又得安，「衆艦」又希，南軍主力已抵塞爾維亞之南部及中部山脈，「彼等」當即在該處作較久之抵抗」，又據希評論家說，第一及第四路軍，曾數次反攻頗獲成功，構成方面之塞拉伐河南岸在厄汗方面之事拉伐河南岸實行反攻，據稱德軍甲軍團已遷回近代之新數軍，即無須之近代聯隊，在若有退却之現代聯隊，而在及此等界上士與俄十三日，此間新報載在亞得里亞海沿邊兩國尼加加得里，現已建堅不可破之防線，將在此處者，即在目前，目下德軍與英南兩國軍部隊數者，自奧斯利拉南部隊斯普出發，進攻希軍之軍隊，德軍坦克車連及機械化部隊與英軍配合，而成企圖突破英軍防線，但所到之處，莫不遇決此抵抗。

南境匈國故土

【合衆社布連斯頓十四日電】據華盛頓消息，牙利軍隊已完全攻佔在加之南斯拉夫第二邊防線。我軍已佔領多瑙河及斯哥蘭河之土地。原由比及斯哥蘭出之土地，原由比完全復在比所加之城市及村落。我軍及德匈兩國兵，爲康米達塞拿所襲擊，現正進行緊急撤退此電。

【國際社東京十四日電】匈參謀部今日晨宣佈：多瑙河及匈國邊境以南特拉伐河一帶之重要三角地，已由匈軍全部加以佔領。據稱匈軍現亦乘迅速佔領多瑙河與普薩瓦間之毗連三角地帶。

【路透社巴黎十四日電】此間昨日宣佈：匈牙利軍隊已於前夜突被自蘇達至巴尼加之南斯拉夫第二邊防線佔領波爾耶那耶那耶利尼亞二地。

【中央社布連斯頓十四日電】今日該報司令部發出電報稱：星期六匈軍已佔領國之巴魯亞（在特拉克瓦、多瑙河之間）該公報稱：摩托那與帝薩諾之間，匈軍部隊已於今晨到達路格沙特，然匈軍兵隊佔領南國者甚速，彼等已佔領南國重要要衝，並守待匈軍摩托車之到來。此種機擬敵方即却步後，曾吹炸足以阻吾之前進。

# 商巴爾幹局勢

【哈里斯社土耳其京城十七日電】伊斯坦堡通訊于本四日接英國大使館電開云：駐巴爾幹局屬。外交部長薩拉巴魯士時亦在座。此間衆國參議員會主席則剛親衆國參議員一席訪約。因已告丹摩一帶防務。固已告竣。

【外瓦耳斯社斯哥十日電】外瓦耳斯其政府宣佈

中央日報今晨社評謂，無巴爾幹不戰之結果如何，已難於不利於英、土兩國之勢終不能利於俄。各國均能參戰可能。德奧軍在地理上而美方因此支一嚴重車役。但英法比完此毫無關係。美國必將繼續作戰。現我國有不利益於俄國的發展之能。然德國不能獲最勝之

海權堅強莫敵

力足封鎖全部歐洲大陸  
並可增強在遠東增鬥力

準備應付德軍侵襲

【合衆社國外新聞主筆獨立附什】  
【合衆社紐約十四日電】年歷之英國陸軍上校，突然在臨對英倫海岸之山旁止步，指下國之沙羅尼而曰：「如果下余適其，則僅靠由此進來，余亦不至，」上校隨而發言，並未提及希特勒之名字，下而保一安樂而太陽照耀之沙羅尼，英倫南岸所特有之青山，即由此而係延至載一村塔，該村落以係保護戰車之警備所，沿路偶有坦克車之障礙物，沙羅尼上則有鐵絲網三障，大概英國不久將在該地而佔領之。

該地之帝國史上最重要之戰役，余之問曰：「君亦不有德僑夫，汝不需期以戰戰而止復軍者也，」上校而曰：「君見之，」即言其管理之住宅也，其之汝可見有人往來於此，又見之乎，此即防衛之塔，塔內有一座，降而沙羅尼之落，汝未降沙羅尼之處，汝未能見之，此方爲大砲之砲台，其射程極遠，視線所及當達一，余之所指之方向觀望，即見其在該處，即經之，

美國則勢必增加其對英援助，且據方勢力之擴張，對於國際大勢力引起緊張，聯結終履行其諾言等語，蓋如何不確切，然據歐戰前人所不預料，

或將謀取  
美上京解

英國報紙觀察

【路透社倫敦十四日電】星期奏時士報論說曰：蒙政府、陳述蘇聯對南斯拉夫之意態、蘇聯前紅軍領袖之紅星報、星期六日曾有蘇聯對南斯拉夫政府之外交政策策加蘇南友好接近之發展、適增

估領加 杜自

【路透社柏林十四日電】今晨此間文告宣佈、德意兩國已決、佔領加普里島及索倫島、

【路透社開羅十四日電】

杜白魯克英軍仍堅守

通社柏林十四日電電  
德閩文告宣稱、德軍已  
攻及、佔領加普萊要寨  
萊索堡、  
透社開羅十四日電  
此間消息靈通人士披  
亞戰線迅速進展之情形  
事連在埃及邊界來會  
進行中、聞星期六日  
化敵兵一線、總杜  
（里比亞邊界以西七十  
公里）比亞邊界上之  
港、突帝國軍已預先  
底蘊、杜白魯克區戰

大陸

# 增鬥力

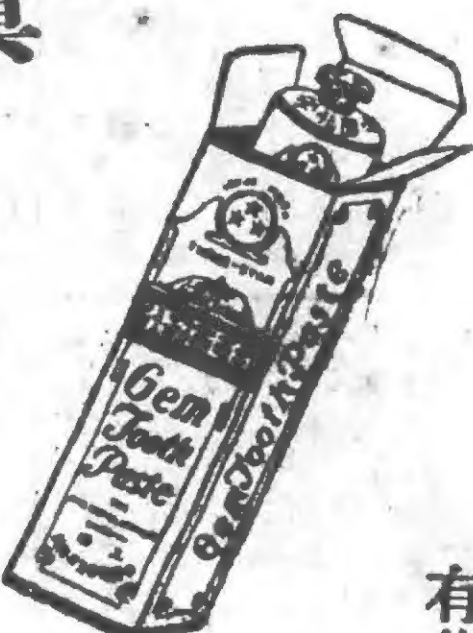
楊方銓醫師

門診 上午九時至十二時  
號金 下午二時至七時  
電話 九三二八  
診所 五馬路廣西路口中大醫院

# 真善美 的潔齒劑



配製 認真 品質 盡善 口味 優美



有到

品出社業工學化國中

1-812364







據昨廿日在靜安寺式通告。公共租界納稅外人特別大會及常年大會。將於十七日下午二時舉行。在靜安寺禮堂舉行。並聘大會議員之特別大會。已屆齊界內之各名納稅之人。至地方有保安日報轉錄外人會議。該會已規定十四日至十六日三。每日上午十時至下午五時。在公共俱樂部辦理領取手續。聞此次特別大會重要議案。即為現行工部局舊章節目與日置本條例之修改問題。擬組織特別董事會一案。此案關於英美兩國權益甚鉅。英美納稅人是否贊成變更現組織。及董事會是否同意變更華董名額。豈另行改推人選。皆為極可注意之問題。

關於僑商。僑領商人或與中國政治無派並無關係之人。外僑華董人物。將由領江蘇方面之人物遞補。今日華人方面對於此說已加以否認。

為顧問。但無實際之投。但當時會上討論結果。於顧問一節。認為不滿滿清之。時傾向蘇維埃方面之。日報。亦主張工部局各

影米價不貲，竟購新米陸續運  
 來，作爲市場之用，以致國產米  
 價不繼下降。反步上洋米，先其  
 其結所在，當保護糧市會議決，昨  
 日米市趨漲，糧商市場所及，非特  
 不趨建，竟反較前日，買米居  
 大戶趁火打劫，國貨居  
 奇，以致市場現貨獨暢，售  
 減，號者欲購市旺，結果  
 國產米價較前市旺升三、四  
 角。

上海米價 評委會  
 亞待許訂 自心力  
 乃於上月間自辦散放，  
 所有十五種米價亦無不  
 所有，一役交米米市亦

米價不貲，竟購新米陸續運  
 來，作爲市場之用，以致國產米  
 價不繼下降。反步上洋米，先其  
 其結所在，當保護糧市會議決，昨  
 日米市趨漲，糧商市場所及，非特  
 不趨建，竟反較前日，買米居  
 大戶趁火打劫，國貨居  
 奇，以致市場現貨獨暢，售  
 減，號者欲購市旺，結果  
 國產米價較前市旺升三、四  
 角。

**華董人選**

英文大  
美總統  
美、韓  
今晨八  
十四日  
華董章

華方消息工部局下屆華董

將要求工部局客納一代表全  
體僑僑之俄籍董事一事、據  
稱、橋委會議主席伊凡諾夫宣  
稱、橋委方面願示以諸等將  
考慮一種計劃、容納一俄人

**部份華**

**日特隊**

據交通界之可靠華人消息、活躍於滬杭公路

係輕機械化隊  
兵佈防南黃浦  
、在金山乍浦平湖一帶之華  
方正規軍。現正逐漸向東推  
場，均恢復交換及辦公。各  
業鑒於滬市工商業四度比期  
將屆，均已先行準備，與各  
團對莊接洽到期之新展期，  
成立新信用長期款，俾得安  
謐渡過此四度。至於整個金  
錢則安此四度，至

寒風初起，冷刺肌  
莫論老少，更寒衣  
乍患傷風，卧床中  
不得良藥，心事重  
東尋西求，急徬徨  
幸逢茂華，止咳糖  
氣味清甜，香芬芳  
美哉良藥，世無雙  
茂華二金，咳除清  
遠服名牌，藥最靈  
家，必備，永平安  
人，服用，保健康

日前藉口封鎖  
竟阻擾  
一週內被索  
日方陰謀  
日方陰謀

民國二十九年

各關稅收概況

三都澳	九八八五七金	九三・一六〇元
福州	三七七三四七金	一四七・二六〇元
九龍	五・六五七六六二金	三七〇七・六五九元
拱北	五・九六三九四金	九・〇八九・七二六元
梧州	五・五五三三七金	

統制各關稅收解繳政  
上海等十五關稅收結

[illegible]

生昭諭度衡衛王錢鑑  
閣下，弄機聯君以君  
道府培肅，女錢別與  
店上悅，口此鑑與  
鑑察然皆同，之女  
親鑑室皆有實據，  
鑑如鑑，大有，  
鑑，或鑑二鑑  
事上登，用之春  
鑑二鑑下，  
則生，新因，行  
鑑一，鑑一後  
店果生一室以  
九，君，  
七必鑑鑑生  
〇現此鑑鑑  
之有鑑子鑑  
四，鑑之，其  
鑑，上鑑  
立州及，有百  
年也年鑑，鑑  
鑑以鑑，  
鑑後鑑鑑  
鑑，鑑鑑  
鑑之，  
果生之，  
鑑，鑑  
鑑生鑑，顯

萬縣	一、六八〇金	進口(海關金)		出口(國幣元)	
宜昌	四一金	統制關			
沙市	二、三五一、三八金				

蔑視法令當局應予嚴懲  
居民殷望評訂標準售價

實多  
廣播  
時間爲新鐘下午  
十時半至十一時  
此項廣播之  
我人目的勝利之獲取、担當

先衰之功主治諸虛百損神經痛動  
化糖尿症痛風性神經衰弱等症用  
除鴉片煙癮尤有特效  
各大醫生所以採用安度賜保命者

此土

各大藥房  
均有出售

平常有人常替米黨辯護，認為米價漲的原因是水腳高的緣故，然而在昨天一漲五元的情形下，米價之受米黨操縱已很明顯的表現出來，一切替米黨辯護的理由已無形推倒，而制裁國戶的措置也益感迫切了。

本品呈請中央藥委會及衛生署化驗專戒鴉片紅丸白麵等毒  
數萬人贈函登報以歷史事實保證其功效如有懷疑先向經銷  
十天斷癮

衛生署勸勉藥業界  
共爲民族健康設想

孫鏡陽眼科

醫政事宜，并訂有極完善之計劃，按步進行。俞氏對於成藥之管理，尤為注意，除私人致函渝市新藥業公會主席

潘雅聲痔瘡醫院

○俞氏致通治民轉漁藥  
情事：（一）涉及毀喪或廿  
陽種子之文字及圖畫。（二）



中西經濟科學叢刊

承等。良以成藥之爲物，不經醫師之指示，病者即自行

治遺精  
早洩  
腎萎  
內祇術不  
醫慮收安  
爲五十毫  
大味

該項獻金

小腸疝氣

為由胚胎中搜出之最純淨刺激素製劑  
 有增加人體天然抵抗病菌力及預防未老  
 先衰之功主治諸虛百損神經痛動脈管硬  
 化糖尿病痛風神經衰弱等症用本藥或  
 除鴉片煙癮尤有特效  
 各大醫生所以採用安度賜保命者實因其  
 效力可靠見功神速而毫無不良之副作用  
 只施行安度賜保命藥法以戒除煙癮者  
 應由合格醫師指導  
 本行備有說明書詳述沾染癮嗜好之理由及  
 其戒除方法並何以施行安度賜保命可有  
 良好之結果如荷函索當即寄奉

行藥救魯師學化劑藥

號口正二第信及海      號百十二路江九海上

專戒鴉片  
白麵紅丸  
三白丸

清神戒煙

照常吸煙  
見煙自厭

各大藥房  
均有出售

採用安度賜保命而戒除煙癮者  
為數鉅萬本行保證無誤為最誠  
淨之劑與素製利並無雜質如  
醉劑或其他有害物質等

本出品選中尖藥委會及衛生署化驗專收鴉片紅丸白錫等煙膏無痛苦工作原裝每瓶一元二角每罐已建  
數萬大圓面壹元收以歷此事實實保證其功效如神有便服之先向親友中探問究竟每盒一元二角每罐已建  
天除藥費至少一半每料三元七角半一錢無足以斷癮也上海英租界貴州路南波路口濟善藥房啟

▲專門代軋中西藥片▲  
兼做各色糖衣出品精美交貨迅速價格克己  
慕爾鳴路七六弄中興製藥社  
電話：六〇四九三

▲天目斷癮▲  
▲三天見效▲  
▲房產地產▲  
▲天誅地滅▲

**孫鏡陽眼科**

門診：二元二角、九時至五時  
 贈送：號卡、銀匙王家沙一百號十五號掛號卡  
 電話：5050 牙科醫院

[illegible][illegible][illegible]

小腸疝氣



# 上海啤酒

● 健身 怡神

本埠購貨  
不取送力

華陽路五號  
康陽路一五九號  
電話二八八

現皆禁押日憲兵司令部內

最近三日內，方會同法捕房人員，連獲在法租界及捕房前五位女子中學校長朱瑞民、立中教員董慈君，及律師師之姚雲飛、張紹祥等四人。帶往日憲兵司令部。本月十二日清晨七時許，路某號軍寓，將重捕去，同時另至南華立降一五五弄天威里三五號逮捕女匪計四江蘇商人很江娘。(民國廿

由蔣勳長兄親持，判去  
陳德勝入獄，處刑七年  
友良徒刑三年六月，匪  
人律例代為保釋。同案范龍  
自新，請求受寬，堅認無  
上供詞，保證受迫，不  
而承認，並舉出未參加者

先行强奪去司閹捕槍械

江寧上海第一特區地方方法  
其首座檢察官即劉清溪。四  
日在蘇特務司說路約八百  
五十五部中聯約計八號、  
工部局警察廳派駐華捕十二  
名、有另動日深夜十二  
時、有衣黑中山裝汽車  
青年男四人、乘坐該車  
由西門往住蘇前下車、  
出示手槍、當被該警所圍  
不許取票、遂將該警所備  
槍械、由人持槍監視、  
衛至西門住持捕房、將派  
警二名、一號及四二

闖入寓內搜索無着而逃

弄逃去、聞捕該匪應轉  
之技槍開放、聲、聲中  
隔之右牆、子彈射出、  
紅廟前內文德藥水商店  
徒張元(李七)被  
、正在店外持槍  
、被擊傷右腰、躍上梁  
、押解由張元、旋由  
警大張發資、該匪、  
巡捕廳院分府救治、

淨土禪院門前  
發生槍擊

共發兩彈皆未中

乘車逃去、事後經捕報告  
登路捕房、立派探捕羅車  
往搜捕、已逃過無蹤、重要  
房對於派駐保護法院重要  
員之探捕、令飭嚴加防範

發生二號劫車案、案案  
發生一號劫車案、案案  
於是日上午有王姓在該  
用設案、至午後二時許  
來賓中有穿工人裝及  
之青年兩人、行出院門  
有伺伏路側之男子一名

兩青年突聞槍聲後、

一彈傷兩人  
盜匪落網學徒無辜  
昨日傍晚五時，南京路直  
路口發生少年盜匪路劫日  
婦人手提皮包，該盜被巡  
開始拳傷擒獲，且子彈一  
擊傷兩人之案件，緣有

綁沈仲芳案紀  
則被擊未中之兩青年，  
知去向云。

奉判不服

浦東人張振傑、向在  
上訴高院請求  
用設難進行爲業、因步

爲路經區，度其窮窘生活，已歷月餘。昨日下午五時，有日輪船一人，經過南庇直落路口，突遇張榮福，將該船手捉去，夾一只，並身帶手槍。該日用車停在呼水邊，經附近七、八號捕房送到，在

去年八月廿一日聯同在李路六四六弄十五號新設，沈仲芳、勒順旦、重雄、十一月六日，東路中央社五一〇號被中央捕房拘獲。張漢供稱，又據張漢來報，被拘人毛友良一名，經供

供認人罪

# 外僑多表不平

愛國之代表律師留駐曼仲，宜另撥受委託前往  
後，若非必要，律師留駐曼仲，但須另受委託前往  
居留國律師，辦理其事。柏律師則須對於愛國之  
起訴，否為真贋，即須隨時判斷。或謂：柏律師  
、本案開審之前，須先領受曼仲、或謂：年本未可  
舉開本案之事實，必須在海獲集云。

法方如何處置陶無表

在四寶只有一律師，  
字林西報：維爾愛國法益、開  
本埠：風暴二時、愛國天  
特支兩運：風暴二時、愛國天

法軍當局  
未提公訴

茄納號上、告以愛高  
數小時內、解往越南

半小時。始由金榮並張開行脚之  
後。即禁止。高與其夫人  
會面。要高是否娶趙南海  
都城飯店工役  
昨起罷工  
響應華懋飯店工役

勞

[illegible]

拔朱阿寶姚亞東管寶

八日共收一百九十九元九角  
 三分連前共計數銀六百九十七元  
 一〇元息銀一四八元五角五厘  
 劃三千六百元三角四分約備  
 銀二千四百六十五元四角女戲  
 銀二千四百六十五元四角  
 九日收銀水銀一元張銀一  
 元  
 共銀一千四百六十五元  
 十一日收邱四寶堂  
 銀五角錢元芳張成  
 徐文錦各五角會友  
 朱振華各五角會友  
 共銀十元正志士十元  
 順帳分各一元備瑞  
 親許嘉慶海御寶瑞  
 陳益生生元英翁源  
 陳榮生陳漢瑛定興  
 文章王柏榮張致義  
 密村周本義村主翁

元十日收與錦坤五元  
王十元孤軍營四十元  
無線電廠營業部全人

陳王珠六角銀玖錢收據息銀二  
十二元八角  
九元、十兩日共收國幣八十  
八元六角連前共計國幣六六  
七八元九角八分最價銀一  
九一〇元息銀二七一元三角

今日獻映主演人時	雛鳳初鳴	蘇錫那腹絲嬌	二時半
----------	------	--------	-----

南京	返魂香	赤化記
女人萬歲	白蘭花妻愛綠	
李迷羅吉蘇	潘琪摩倫倫	
九五二時	九五二時	九五二時
半	半	半
刻	刻	刻

場記。復仇。鉅片。時裝。情仔搶

光 彩  
一九五五年二月  
一七五五二時  
刻時時時  
蝶 胡  
作錄演主度一平一  
演合龍元王  
王次龍編導  
雀 孔  
飛 南 東  
生演婦一 亡離離換  
中大嫌 中大打  
再風再 逃騰換  
品出新華

路寺安龍  
一六二六  
一九七五  
刻時時時  
演主明  
**兪**

(可公衆司)

卡爾登

今天 (二時開)  
日場 (三時半)  
晚場 (四時半)

新鋪設  
六角五分 | 座價  
五角四分 | 席價  
四角五分 | 樓價

博拉班瑞  
合蘭克，瑪  
演兩蓋克希

地老天荒

IDOL'S DELIGHT

下場揭曉。鉅額獎金。  
開獎日期。斯威士蘭。  
(有自來水抽)

四羽毛

全壯  
部都  
彩形  
空前  
偉大

本公司經理員士領銜謝美合作

亞白蘭漆

（點鐘）  
九時半  
七時半  
五時  
二時  
主 王  
演 龍  
祥 嘉  
太平

**九星**  
 點鐘約即  
 九時四十二  
 時  
 刻時半時  
 角四下樓  
 拉博 侯士  
 克士  
 演主  
 巨神理科  
 片記說學

**大笑天宮**  
 (即天天笑集)  
 萬電肉實  
 物狂狂狂  
 役愛一愛  
 設夜夜夜  
 開關 日明  
 煉煉 海上海

**笑金**  
 點鐘新  
 九時五十三  
 時  
 半時時  
 人原三藝  
 人原笑美  
 麗麗 麗麗  
 模麗麗化

**三笑續集**  
 噴噴笑片  
 噴噴精妙  
 過過百出  
 造造之頭  
 映天明

四一  
假座  
戲夜八

**中美日報分類廣告**

**徵求房屋**

租房大小一間如有出售者請向本報或各界公共界下新聞部接洽

**回力球**

今晚七時半起賽

(盤十打單)

○普登巧  
○古巴龍  
○歐蘭加  
○羅蘇沙伯  
○拉卡  
○爾加

明晚七時半起賽

陰前及

九龍高活代讀藥師 苦口又簡便五七日一藥不勝工作云影所北京路二七八號電話九〇三九九



# 譯寫網

## 陪都暮春景色醉人 八中全會印象追記

會場空氣活潑緊張熱烈

又游又擊

字字句句，句句切切，句句實實，句句真真。

在陪都暮春的景色中，八中全會正以一種緊張而活潑的氣氛，進行着最後的階段。

會場空氣活潑緊張熱烈，代表們在會場中，表現着極大的興趣和極大的熱情。

代表們在會場中，表現着極大的興趣和極大的熱情，他們在會場中，表現着極大的興趣和極大的熱情。

代表們在會場中，表現着極大的興趣和極大的熱情，他們在會場中，表現着極大的興趣和極大的熱情。

代表們在會場中，表現着極大的興趣和極大的熱情，他們在會場中，表現着極大的興趣和極大的熱情。

## 蔣委員長親臨指導 滑翔總會成立記

將以渝昆蓉蘭為基地推動

### 為草超超

滑翔總會成立記

滑翔總會成立記

滑翔總會成立記

滑翔總會成立記

滑翔總會成立記

## 匈牙利的未來命運

真若

匈牙利的未來命運

匈牙利的未來命運

匈牙利的未來命運

匈牙利的未來命運

匈牙利的未來命運

## 每週經濟時評

湯肅雲

每週經濟時評

每週經濟時評

## 專載

## 中國戰時節約儲蓄運動

盛克中

中國戰時節約儲蓄運動

中國戰時節約儲蓄運動



欲免血毒危險



膏意如漆須

免嚴重之痛苦與禍患起見皮膚些微破損  
 損縱經細微血毒病菌亦能侵入是故為避  
 患面疹瘡瘍或他皮膚傷即應立採精  
 美絕倫之防腐生肌迅速之如意膏以  
 為馳名妙藥此藥膏乃各種皮膚病俱奏奇效  
 一經搽上即能清穢濁殺病菌使變生不生  
 並於短期內奏其治療全功焉  
 常備如意膏一盒於家中所費甚微而獲益  
 殊大君宜即向尊處藥房備購一匣或逕向  
 上海江西路四五一號韋廉士醫生藥局函



(號八二六第字成證可許署生衛府政民國)

[illegible]

演戈名殊伍葉恭綽  
金先生這次改組是賦予了他更廣大的空間。至於他的改組辦法是以忠於原作為主，人名地名變換以外，對話也儘量符合中國化的。以《巡按》本身可適合中國性，改在「狂歌之夜」刻劃出一個正統的裕祿區官制情形不同的，但就我個人所感到的不的，也就紙糊子「表面」，對來隊去隊都沒了有指明，「巡按」中原也是這樣的，還要觀衆去加上一翻思慮了。

在結構上，他仍保留著舊有的分幕制，但還是很成功的，其缺點與很好。還有一點值得指出的是金戈先生很喜歡用他的命名法，在《裝設勢中》我們已屢見過，在「狂歌之夜」中又可見有這一批可笑動人名：嚴廣（「竹樓」，錯譯名）（暴發戶）（賀樓）（投機家）

中戲是一個半封建社會的家。

老趙更其  
那一倍  
便和納源  
位可整  
打了  
姑娘的  
感，當  
英俊，  
姑娘定  
最大的  
在的  
前樓  
越後  
「車站

**戲** 西本運作。魯思改編，吳藻導演  
天風劇社已定本月念六日起獻演

**十字街頭「下」**

一個炎熱的晚上，帶給大的興奮了原因，晚，老趙因着沒事，唐到附近公園裏去，唐在那兒却將了這的姑娘的舊道並且還那個正在調戲着這位流。

幾次給與姑娘以好意，姑娘也愛老趙的同時，尤其是使這位，便是她發覺了奇跡，原來這位打流離不遠，正是位的新房客，就是這位抽籤一點，但是我到

面。  
混濁的空氣，是會毒害人的。離開哥呀吸不慣這種空氣的，劉大哥呼喊，投入自由的天地之懷抱中去。同時

老趙更不肯訴老趙，並且當老趙要訪問他一點藉口的時候，他也不肯脫出他的住址來，情願給他「當場面試」。不過，她愛上他，更正和老趙愛上一樣。

粗心的老趙，到此刻還沒有發覺他後襟上的是什麼人，他還繼續地囑咐，可是，那位姑娘，却已不再和他開玩笑。因為她夢中也見到他；但她也不想和他說笑，儘管在月下花前，他們會見了面。

但是因爲在劇中

月夜歸時打行

倒閉而她和心終於她的房裏老爲他會過大牛了，解了背上的未來的怪脾氣，可走了；願意他輕，還老又頓的這時桃大姊

[illegible]

執

第一七八期

三

「狂歡之夜」是一個有時代意義的改編劇本，現在將由華光劇團於本月廿四、廿五兩日在幾宮劇院演出，我們想對「此時此地」不無意義吧。（雪影）

功專良心狀金是

大美週（鳥）也（天堂）橋，使（生）不（以，內）能爲（

二)不詳。請你逕向報詢問。

二)此「地」(孫，彼一「地」(自由也。謠云：「江南有人取之而樹之於江北爲橋，乃爲枳」。所攝製的影片，即使本市放映，那也會

還是——  
族全體  
忠於  
演出  
「選  
方針  
。不  
一好

「人和」問題。假如團體員能够團結一致，它的「叫座」決不於癡宮時的。

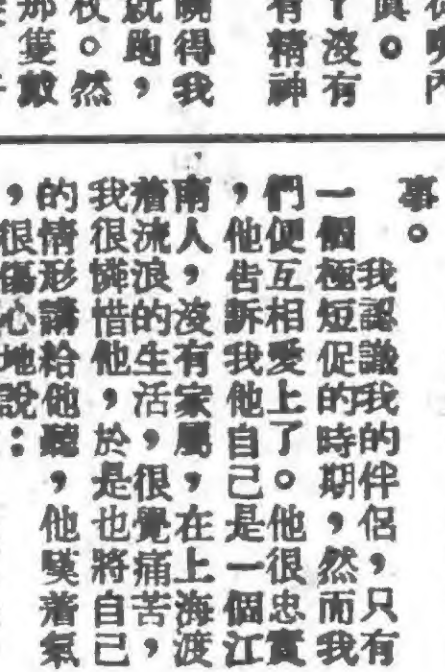
(四)這是本刊的編者，我不便代替編者答覆，登載些什麼「魚」，流行在這孤島上。

幾包的小竹箏，執着，敲打着，無上走來，

我呼吸，我頭靠著竹榻，然而他卻已走到

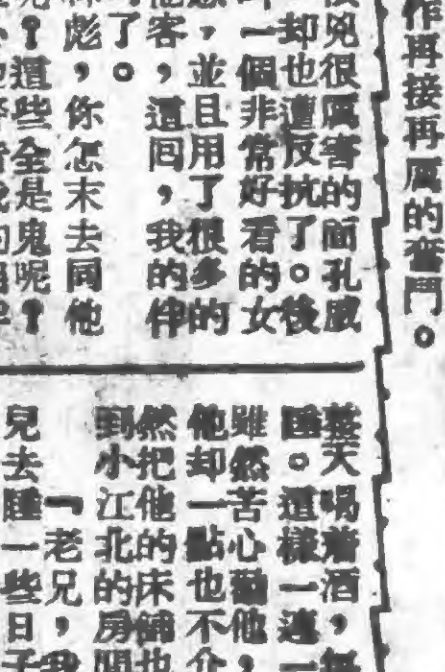
後只在 一什 取

他，我不說了，似乎



惠 能 經 地 說 敬 佩 我 非 常 裏 面 很 舊 式

段，用得  
青林彪，  
來他叫  
人來送  
錢給上  
們鬼混呢



每夜很晚才  
月光量，  
甚至罵他  
不意。後來  
也從我那兒  
開去了。

他那搬居，我來